VERORDENING (EG) Nr. 1995/2004 VAN DE COMMISSIE

van 19 november 2004

tot aanvaarding van verbintenissen aangeboden in het kader van de antidumpingprocedure betreffende de invoer van bepaalde platen en banden met georiënteerde korrel van siliciumstaal, met een breedte van meer dan 500 mm, uit de Russische Federatie en tot registratie van de invoer van bepaalde elektroplaat met georiënteerde korrel uit de Russische Federatie

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 384/96 van de Raad van 22 december 1995 betreffende beschermende maatregelen tegen invoer met dumping uit landen die geen lid zijn van de Europese Gemeenschap [1] (hierna „de basisverordening" genoemd), en met name op de artikelen 8 en 21 en artikel 22, onder c),

Na raadpleging van het Raadgevend Comité,

Overwegende hetgeen volgt:

A. **PROCEDURE**

(1) Bij Verordening (EG) nr. 990/2004 [2] heeft de Raad na tussentijdse herzieningsonderzoeken Verordening (EG) nr. 151/2003 van de Raad [3] tot instelling van een definitief antidumpingrecht op bepaalde elektroplaten met georiënteerde korrel, met een breedte van meer dan 500 mm, (hierna „het betrokken product" genoemd) uit de Russische Federatie (Rusland) gewijzigd.

(2) In maart 2004 heeft de Commissie in het *Publicatieblad van de Europese Unie* [4] aangekondigd dat zij een procedure zou inleiden voor de gedeeltelijke tussentijdse herziening van de maatregelen ten aanzien van de invoer van het betrokken product uit Rusland, teneinde na te gaan of deze zouden moeten worden aangepast naar aanleiding van de uitbreiding van de Europese Unie tot 25 lidstaten.

(3) De Raad heeft geconcludeerd dat het in het belang van de Gemeenschap zou zijn om de geldende maatregelen tijdelijk aan te passen om direct na de uitbreiding een plotse en overdreven negatieve impact op importeurs en verwerkende bedrijven in de nieuwe lidstaten te vermijden. De Raad achtte aanvaarding van door medewerkende partijen aangeboden verbintenissen met kwantitatieve plafonds de beste wijze om dit te bewerkstelligen.

(4) De Commissie heeft dienovereenkomstig bij Verordening (EG) nr. 1000/2004 [5] bij wijze van speciale maatregel verbintenissen voor de korte termijn aanvaard van i) één producent/exporteur van het betrokken product in Rusland (Novolipetsk Iron & Steel Corporation) samen met een onderneming in Zwitserland (Stinol AG) en ii) een tweede producent/exporteur van het betrokken product in Rusland (OOO Viz Stal) samen met diens verbonden onderneming in Zwitserland (Duferco SA).

(5) Om zorg te dragen voor vrijstelling van de antidumpingrechten die kan worden verleend dankzij de aanvaarding van de verbintenissen, is Verordening (EG) nr. 151/2003 gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 989/2004 [6].

(6) In Verordening (EG) nr. 1000/2004 wordt bepaald dat de aanvaarding van de verbintenissen beperkt is tot een aanvankelijke periode van zes maanden (hierna „de oorspronkelijke periode" genoemd), dat zij geen afbreuk doen aan de normale looptijd van de maatregelen en dat zij na deze periode vervallen, tenzij de Commissie het dienstig acht de toepassing van de bijzondere maatregel te verlengen.

(7) De Commissie heeft onderzocht of de uitzonderlijke en negatieve voorwaarden voor eindverbruikers, distributeurs en consumenten in de EU-10 die leidden tot de aanvaarding van de verbintenissen, nog steeds bestaan. Een evaluatie van de naleving van de verbintenissen door de betrokken ondernemingen maakte ook deel uit van de algemene beoordeling.

[1] PB L 56 van 6.3.1996, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 461/2004 (PB L 77 van 13.3.2004, blz. 12).
[2] PB L 182 van 19.5.2004, blz. 5.
[3] PB L 25 van 30.1.2003, blz. 7.
[4] PB C 70 van 20.3.2004, blz. 15.
[5] PB L 183 van 20.5.2004, blz. 10.
[6] PB L 182 van 19.5.2004, blz. 1.

B. **BEOORDELING**

1. **Inhoud van de huidige verbintenissen**

(8) Door de bestaande aangeboden verbintenissen zijn de ondernemingen onder andere verplicht bij hun export hun traditionele handelspatroon met afnemers in de EU-10 te blijven volgen, binnen het kader van kwantitatieve plafonds die zijn vastgesteld op grond van voorgaande, traditionele exportstromen naar de EU-10.

(9) De betrokken ondernemingen zijn volgens de voorwaarden van de verbintenissen ook verplicht de Commissie periodiek uitvoerige informatie te verstrekken, in de vorm van maandelijkse verslagen over hun handel met de EU-10 (of wederverkoop door gelieerde partijen in de Gemeenschap), en controlebezoeken door de Commissie toe te staan. Om de doeltreffendheid van de verbintenissen volledig te kunnen controleren, hebben ook de traditionele afnemers in de EU-10 van de betrokken ondernemingen schriftelijk toestemming gegeven voor controles ter plaatse.

2. **Naleving van de huidige verbintenissen**

(10) Uit controlebezoeken bij de producenten/exporteurs en een aantal van hun traditionele afnemers in de EU-10 bleek dat de door de betrokken ondernemingen uitgevoerde volumes naar de EU-10 de kwantitatieve plafonds in de verbintenissen niet hadden overschreden. Tevens bleek dat de ondernemingen over het algemeen hun traditionele handelspatronen met individuele afnemers in de EU-10 hadden gerespecteerd. Bovendien waren er volgens de beschikbare informatie geen zichtbare verschuivingen opgetreden van de EU-10 naar de EU-15 van de invoer van het betrokken product dat dankzij de verbintenissen was vrijgesteld van de antidumpingrechten.

3. **Analyse van voorwaarden voor verlenging van verbintenissen**

(11) Uit de analyse van de maandelijkse verslagen van de betrokken ondernemingen aan de Commissie, officiële statistische gegevens en de bevindingen van de controles ter plaatse bleek dat het volume van het door de betrokken ondernemingen naar de EU-10 uitgevoerde betrokken product na de uitbreiding was afgenomen en dat de in de verbintenissen vastgestelde hoeveelheden niet volledig benut waren. Mede vanwege deze achterblijvende benutting van de kwantitatieve plafonds in de eerste maanden van de oorspronkelijke periode heeft een van de twee producenten/exporteurs zijn verkoopactiviteiten gereorganiseerd. Deze producent/exporteur heeft echter verklaard dat hij voornemens was het vastgestelde kwantitatieve plafond voor de exportvolumes in het tweede deel van de oorspronkelijke periode wel volledig te benutten.

(12) Zoals aangegeven in overweging 23 van Verordening (EG) nr. 989/2004 zijn er bovendien voorafgaand aan de uitbreiding, in 2003 en in de eerste maanden van 2004, abnormale stijgingen van de exportvolumes naar de EU-10 geconstateerd. Dit kan ook hebben bijgedragen aan de afname van de invoer naar de EU-10 na de uitbreiding.

C. **CONCLUSIE**

1. **Aanvaarding van verbintenissen**

(13) Gezien het voorgaande en de beperkte invoer naar de EU-10, is het te vroeg om te concluderen dat de overgangsmaatregelen doelmatig zijn geweest en dat de negatieve voorwaarden die aanleiding waren voor aanvaarding van de verbintenissen, niet langer bestaan. Daarom, en aangezien de voorwaarden van de verbintenissen in de aanvankelijke periode van hun toepassing zijn nageleefd door de betrokken ondernemingen, wordt geconcludeerd dat verlenging van de aanvaarding van de door de betrokken ondernemingen aangeboden verbintenissen gerechtvaardigd is.

(14) Wat betreft de duur van de verlenging, zou een toepassingsperiode van meer dan zes maanden afbreuk doen aan het feit dat het hier overgangsmaatregelen betreft. Daarom zullen de verbintenissen worden aanvaard voor de periode van 21 november 2004 tot en met 20 mei 2005 (hierna „de laatste periode" genoemd).

(15) Wat betreft het niveau van de kwantitatieve plafonds voor de laatste periode, dient te worden opgemerkt dat deze zijn berekend volgens dezelfde methode als voor de berekening van de plafonds voor de oorspronkelijke periode. Echter, in de oorspronkelijke periode zijn de traditionele volumes verlaagd teneinde rekening te houden met abnormale invoervolumes voorafgaand aan de uitbreiding. Dergelijke aanpassingen zijn niet toegepast bij de berekening van de kwantitatieve plafonds voor de laatste periode.

(16) In overeenstemming met Verordening (EG) nr. 989/2004 verplichten de verbintenissen alle producenten/exporteurs ertoe de invoerplafonds in acht te nemen. Met het oog op het toezicht op de verbintenissen hebben zij er ook mee ingestemd om globaal genomen niet af te wijken van hun traditionele verkooppatronen aan hun individuele afnemers in de EU-10. De producenten/exporteurs zijn er zich eveneens van bewust dat, indien wordt vastgesteld dat deze verkooppatronen sterk veranderen of het toezicht op hun verbintenissen om welke reden dan ook moeilijk of onmogelijk wordt, de Commissie de aanvaarding van de verbintenis van de onderneming mag intrekken, wat tot gevolg heeft dat definitieve antidumpingrechten worden geheven, of dat zij het plafond mag aanpassen dan wel anderszins corrigerend mag optreden.

(17) De verbintenissen omvatten ook de voorwaarde dat, wanneer zij op enigerlei wijze worden geschonden, de Commissie het recht heeft de aanvaarding ervan in te trekken, wat tot gevolg heeft dat definitieve antidumpingrechten worden geheven.

(18) De ondernemingen moeten de Commissie tevens op gezette tijden gedetailleerde gegevens over hun uitvoer naar de Gemeenschap verstrekken, zodat de Commissie effectief toezicht op de verbintenissen kan houden.

(19) Om de Commissie in staat te stellen effectief toezicht uit te oefenen op de naleving van de verbintenissen door de ondernemingen, kunnen de goederen waarop een verbintenis betrekking heeft pas worden vrijgesteld van het recht wanneer bij de aangifte voor het vrije verkeer bij de bevoegde douaneautoriteiten ook een factuur wordt overgelegd die ten minste de in de bijlage bij Verordening (EG) nr. 989/2004 vermelde gegevens bevat. De douane heeft dergelijke gedetailleerde informatie nodig om met de vereiste nauwkeurigheid te kunnen nagaan of de zendingen in overeenstemming zijn met de handelsdocumenten. Wanneer een dergelijke factuur niet wordt overgelegd, of wanneer deze niet met de aangeboden goederen overeenstemt, is het toepasselijke antidumpingrecht verschuldigd.

2. **Bekendmaking aan belanghebbenden**

(20) Alle belanghebbenden die zich eerder gemeld hadden, zijn op de hoogte gesteld van het voornemen om de verbintenissen te aanvaarden. De bedrijfstak van de Gemeenschap heeft geen negatieve opmerkingen gemaakt over de aanvaarding van de verbintenissen. Er zijn geen opmerkingen van enige andere belanghebbende ontvangen op grond waarvan de Commissie haar visie op deze kwestie zou aanpassen.

D. **REGISTRATIE VAN DE INVOER**

(21) In Verordening (EG) nr. 1000/2004 hebben douaneautoriteiten de instructie gekregen de invoer in de Gemeenschap te registreren van het betrokken product uit Rusland, dat is uitgevoerd door de ondernemingen waarvan verbintenissen aanvaard zijn en waarvoor vrijstelling is aangevraagd van de antidumpingrechten ingesteld bij Verordening (EG) nr. 151/2003.

(22) Aangezien de aanvaarding van de verbintenissen voor de oorspronkelijke periode gold vanaf 21 mei 2004 en de aanvaarding van de verbintenissen voor de laatste periode direct aansluitend op de oorspronkelijke periode zal gelden, dienen deze twee perioden te worden gezien als één ononderbroken periode. Overeenkomstig artikel 14, lid 5, van de basisverordening bedraagt de maximale periode voor registratie echter negen maanden; daarom eindigt de registratie van de invoer door de douaneautoriteiten op 20 februari 2005,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. De verbintenissen die de onderstaande producenten/exporteurs hebben aangeboden in het kader van de antidumpingprocedure betreffende de invoer van koudgewalste platen en banden met georiënteerde korrel van siliciumstaal, met een breedte van meer dan 500 mm, uit de Russische Federatie worden aanvaard.

Land	Onderneming	Aanvullende Taric-code
Russische Federatie	Vervaardigd door Novolipetsk Iron & Steel Corporation, Lipetsk, Rusland, en verkocht door Stinol AG, Lugano, Zwitserland, aan de eerste afnemer in de Gemeenschap die als importeur optreedt	A524
Russische Federatie	Vervaardigd door OOO Viz Stal, Ekaterinburg, Rusland, en verkocht door Duferco SA, Lugano, Zwitserland, aan de eerste onafhankelijke afnemer in de Gemeenschap die als importeur optreedt	A525

2. Op grond van artikel 14, lid 5, van Verordening (EG) nr. 384/96 wordt de douaneautoriteiten opgedragen de nodige maatregelen te blijven nemen voor de registratie, tot 20 februari 2005, van de invoer in de Gemeenschap van koudgewalste platen en banden met georiënteerde korrel van siliciumstaal, met een breedte van meer dan 500 mm, van oorsprong uit Rusland en ingedeeld onder de GN-codes 7225 11 00 (plaat met een breedte van 600 mm of meer) en ex 7226 11 00 (plaat met een breedte van meer dan 500 mm doch minder dan 600 mm), voorzover deze worden vervaardigd en verkocht door de in lid 1 genoemde ondernemingen.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie* en is van kracht tot en met 20 mei 2005.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 19 november 2004.

Voor de Commissie

Pascal LAMY

Lid van de Commissie